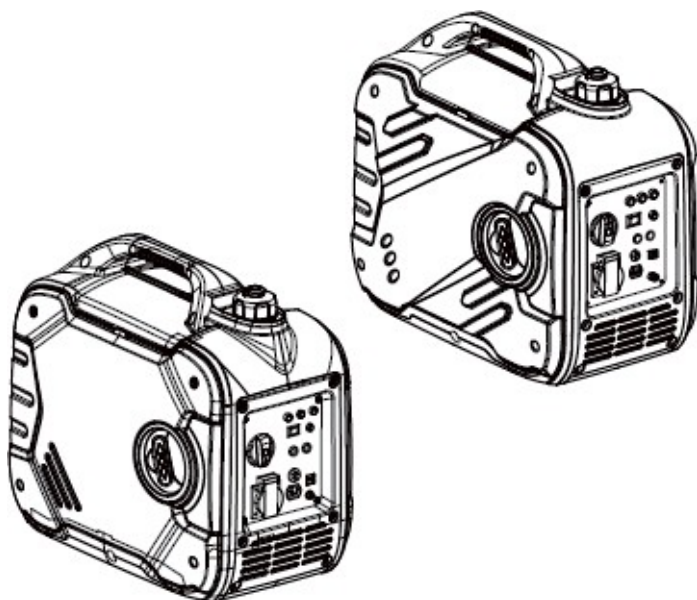




2/ 2.5kW ГЕНЕРАТОР
ИНВЕРТОРЕН БЕНЗИНОВ ГЕНЕРАТОР
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА



Благодарим ви, че закупихте бензиновия инверторен генератор Kaiser 2/2.5kW.

Това ръководство съдържа полезна информация. Моля, прочетете го внимателно преди да започнете работа с него. Безопасната и правилна работа може да ви помогне да постигнете най-добри резултати.

Съдържанието на това ръководство може да се различава от действителните части поради преработка и други промени.

Информацията, предоставена в ръководството, се основава на най-новата информация за продукта, налична към момента на печата му.

Дружеството си запазва правото да извършва промени по генератора по всяко време без предупреждение и без никакви задължения. Копирането на цялото или част от ръководството за употреба е забранено.

Ръководството се счита за неразделна част от генератора и трябва да го придружава в случай на препродажба.

ПРЕДПИСАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

За да осигурите безопасна работа, моля, прочетете внимателно трите важни предупреждения за безопасност в ръководството и върху генератора, които съдържат и символа: 

 ОПАСНОСТ	МОЖЕТЕ ДА БЪДЕТЕ СЕРИОЗНО НАРАНЕНИ ИЛИ ДА ЗАГУБИТЕ ЖИВОТА СИ, ако не спазвате инструкциите.
 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	МОЖЕТЕ ДА БЪДЕТЕ СЕРИОЗНО НАРАНЕНИ ИЛИ ДА ЗАГУБИТЕ ЖИВОТА СИ, ако не спазвате инструкциите.
 ВНИМАНИЕ	МОЖЕ ДА БЪДЕТЕ НАРАНЕНИ, ако не спазвате инструкциите.
ЗАБЕЛЕЖКИ	Генераторът или друго устройство може да бъде унищожен, ако не спазвате инструкциите за употреба.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	4
2. МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА СТИКЕРИТЕ/ ЕТИКЕТИТЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	7
3. ОПИСАНИЕ	8
3.1. КОНΤΡΟΛΕΝ ΠΑΝΕΛ	8
4. ΦΥΝΚΤΙΑ ЗА ΚΟΝΤΡΟΛ	9
4.1. Πρεβключвател за работа 3-в-1	9
4.2. Предупредителна лампа за ниско ниво на маслото (червена)	9
4.3. Предупредителна лампа за претоварване (червена)	10
4.4. СΒΕΤΛΙΝΑ ЗА ΠΡΟΜΕΝΛΙΒ ΤΟΚ ΑС (ЗΕΛΕΝΑ)	11
4.5. ΖΑΧΤΙΑ ΟΤ ΠΟСΤΟYΑΝΕΝ ΤΟΚ DC	11
4.6. СΙСТΕΜΑ ЗА ΙΝΤΕΛΙΓΕΝΤΕΝ ΚΟΝΤΡΟΛ (ESC)	11
4.7. Καпачка на резервоара за гориво	12
4.8. Бутон за вентилация на капачката на резервоара за гориво	12
4.9 Система за заземяване	12
5 ΠΟΔΓΟΤΩΠΚΑ ΖΑ ΡΑΒΟΤΑ	13
5.1. Гориво / Бензин	13
5.2. Моторно масло	14
5.3. Проверка преди работа	15
6 ΠΟ ΒΡΕΜΕ ΝΑ ΡΑΒΟΤΑ	15
6.1. Стартиране на двигателя	16
6.2. Изключване/ спиране на двигателя	17
6.3. Свързване на променливотоково захранване	18
6.4. Зареждане на батерията	18
6.5. Обхват на приложението	20
7. ΠΟΔΡЪЖΚΑ	21
7.1. Проверка на свещта	23
7.2. Регулиране на карбуратора	24
7.3. Смяна на маслото на двигателя	24
7.4. Въздушен филтър	25
7.5. Шумозаглушител и искрогасител	26
7.6. Филтър на резервоара за гориво	28
7.7. Филтър на горивото	28
8. СЪХΡΑΝΕΝΙΕ	29
8.1. Изваждане на гориво	29
8.2. Подготовка на двигателя	30
9. ΟΤСΤΡΑΝYΑΒΑΝΕ ΝΑ ΝΕΙΖΠΡΑΒΝΟСΤΙ	30
9.1. Двигателят не стартира	30
10. ΤΕΧΝΙСЕСΚΙ СΠΕСΙΦΙΚΑΤΙΟΝ	32
11. ΕΛΕΚΤΡΙСЕСΚΑ ΔΙΑΓΡΑΜΑ	33

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

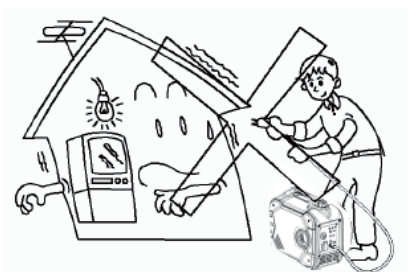
Прочетете внимателно това ръководство, преди да използвате генератора си. Запознаването с употребата на генератора и спазването на процедурите за безопасност ще помогнат за предотвратяване на инциденти.



Никога не използвайте генератора в затворени и непроветриви помещения.

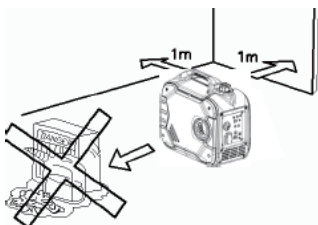


Никога не използвайте генератора във влажна или дъждовна среда.



Не свързвайте генератора към електрическата система на дома си.

Ако ще го свързвате, моля, консултирайте се с квалифициран електротехник.



Дръжте генератора далеч от запалими материали.



Никога не пушете, докато зареждате с гориво.



Не разливайте гориво, докато зареждате с гориво.



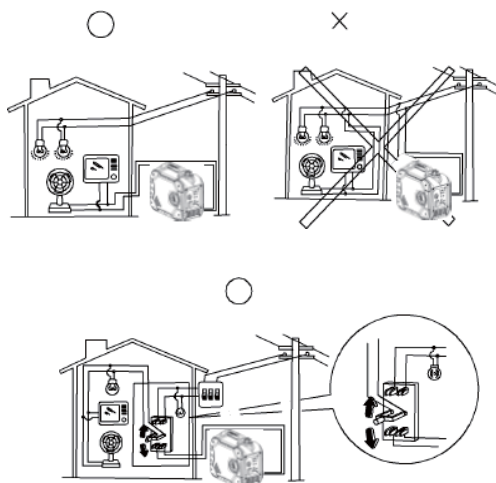
Не оставяйте двигателя да работи, докато зареждате с гориво.

Свързване към домашната електрическа система

ЗАБЕЛЕЖКА

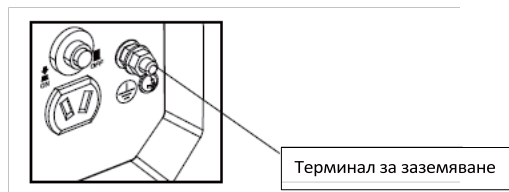
Ако генераторът бъде свързан към домашната електрическа система, той трябва да бъде инсталиран от квалифициран електротехник с превключвател за безопасно изолиране.

Когато товари (електрически уреди) се свързват към генератора, внимателно проверете дали електрическите връзки са безопасни и надеждни. Всяко неправилно свързване може да причини повреда на генератора или пожар.



Система за заземяване на генератора

За да избегнете токов удар поради неправилна употреба на електрическите уреди или неправилно използване на електричеството, генераторът трябва да бъде заземен с качествен проводник.



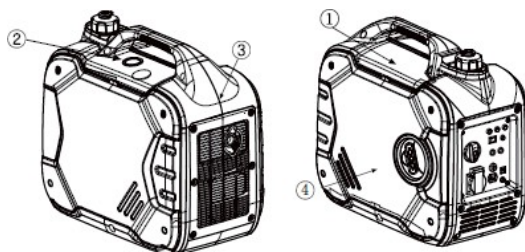
ЗАБЕЛЕЖКА

Уверете се, че контролният панел, вентилационните отвори и долната страна на инвертора са добре охладени и без замърсяване, кал и вода. Може да възникне повреда на двигателя, инвертора или алтернатора, ако отворът за охлаждане е запушен. Не смесвайте генератора с други предмети, когато го местите, съхранявате или включвате. Може да възникне повреда на генератора или проблем с безопасността, ако генераторът тече.

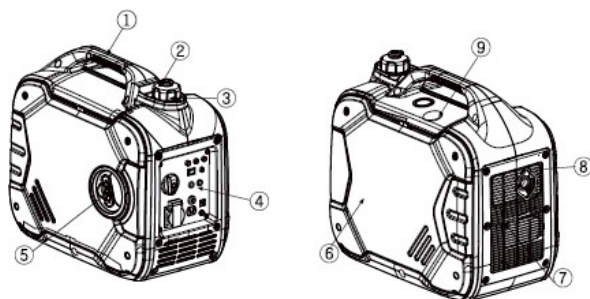
2. МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА СТИКЕРИТЕ/ ЕТИКЕТИТЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Моля, прочетете внимателно следните етикети за безопасност, преди да използвате тази машина.

СЪВЕТ: Запазете или сменете етикетите за безопасност и инструкциите, когато е необходимо.

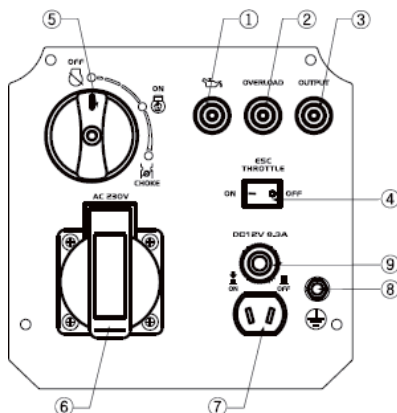


3. ОПИСАНИЕ



- 1) Дръжка за носене
- 2) Бутон за вентилация на капачката на резервоара за гориво
- 3) Тапа на резервоара за гориво
- 4) Контролен панел
- 5) Въже за автоматично рестартиране на двигателя
- 6) Капак на тапата в отвора за пълнене на масло в двигателя
- 7) Защитна мрежа
- 8) Ауспух
- 9) Капак за съхранение на свещи

3.1. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ

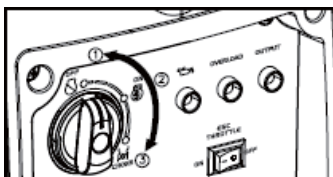


- 1) Предупредителна лампа за нивото на маслото в двигателя
- 2) Предупредителна лампа за претоварване
- 3) Индикатор за захранване с променлив ток AC

- 4) Превключвател ESC (интелигентна операционна система/ регулиране на еко оборотите)
- 5) Превключвател за работа 3-в-1 (включва превключвател Старт/ Стоп, горивен клапан и смукач)
- 6) Захранване с променлив ток AC
- 7) Захранване с постоянен ток DC
- 8) Система за заземяване на генератора
- 9) Защита от постоянен ток DC

4. ФУНКЦИЯ ЗА КОНТРОЛ

4.1. Превключвател за работа 3-в-1



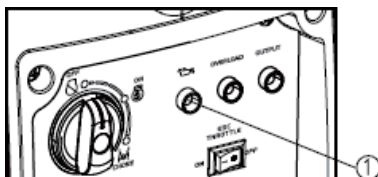
1) Превключвател на двигателя / горивен клапан "ИЗКЛ.". Веригата за запалване и гориво е затворена. Двигателят няма да заработи.

2) Превключвател на двигателя / горивен клапан / смукач "ВКЛ." Веригата за запалване, на смучача и горивото е отворена. Двигателят може да работи.

3) Превключвател на двигателя / горивен клапан / смукач "ВКЛ." Веригата за запалване и гориво е отворена. Смукачът е затворен. Двигателят е готов за стартиране.

Забележка: Не е необходимо да завъртите смучача в положение ON, за да стартирате топъл вече двигател.

4.2. Предупредителна лампа за ниско ниво на маслото (червена)

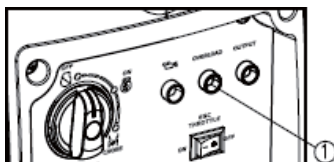


Когато нивото на маслото падне под безопасното ниво, предупредителната лампа за маслото светва и след това двигателят спира автоматично. Ако не долеете масло, двигателят няма да стартира отново.

Забележка: Ако двигателят спре или не стартира, завъртете ключа на двигателя в положение „ON“ и след това дръпнете дръжката на стартера.

Ако предупредителната лампа за масло мига за няколко секунди, маслото в двигателя е недостатъчно. Долейте масло и стартирайте отново.

4.3. Предупредителна лампа за претоварване (червена)



Индикаторната лампа за претоварване светва, когато се установи претоварване на свързан електрически уред, контролният блок на инвертора прегрее или изходното напрежение АС се повиши.

След това, защитата от захранването с променлив ток ще бъде деактивирана, прекъсвайки генерирането и захранването на енергия, за да защити генератора и всички свързани електрически уреди.

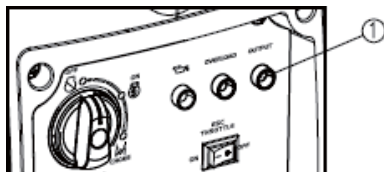
Индикаторната лампа АС (зелена) ще изгасне, а лампата за претоварване (червена) ще остане включена, но двигателят няма да спре да работи.

Когато индикаторната лампа за претоварване светне и генерирането на ток спре, извършете следните действия:

- 1) Изключете всички свързани електрически уреди и спрете двигателя.
- 2) Намалете общата мощност на свързаните електрически уреди в рамките на номиналната мощност.
- 3) Проверете за запушвания от материали на входа за охлаждащия въздух и около контролния блок. Ако откриете запушвания, отстранете ги.
- 4) След приключване на проверката, рестартирайте двигателя.

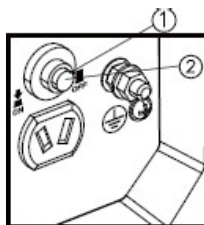
Забележка: Индикаторът за претоварване може да светне за няколко секунди в началото, когато използвате електрически уреди, които изискват голям стартов ток, като например компресор или потопяема помпа, но не става за въпрос за неизправност.

4.4. СВЕТИНА ЗА ПРОМЕНЛИВ ТОК АС (ЗЕЛЕНА)



Светлината за променлив ток АС (1) светва, когато двигателят стартира и генерира ток.

4.5. ЗАЩИТА ОТ ПОСТОЯНЕН ТОК DC



Защитата от постоянен ток DC се настройва автоматично на "ИЗКЛ." 2, когато електрическият уред, свързан към генератора, работи и токът надвишава номиналните потоци. За да използвате това оборудване отново, включете защитата за постоянен ток DC, като натиснете бутона на "ВКЛ." 1.

1) "ВКЛ." – Излиза постоянен ток

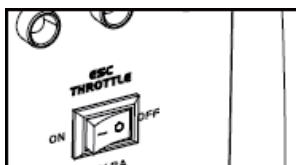
2) "ИЗКЛ." - Не излиза постоянен ток



ВНИМАНИЕ

Намалете натоварването на свързания електрически уред под посочената номинална мощност на генератора, ако защитата за постоянен ток се изключи. Ако защитата за постоянен ток се задейства отново, незабавно спрете да използвате устройството и се консултирайте с вашия оторизиран представител.

4.6. СИСТЕМА ЗА ИНТЕЛИГЕНТЕН КОНТРОЛ (ESC)

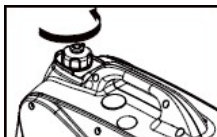


① "ВКЛ." - Когато превключвателят ESC е включен, блокът за еко управление контролира оборотите на двигателя според свързания товар. Резултатът е по-добър разход на гориво и по-малко шум.

② "ИЗКЛ." - Когато превключвателят ESC е в положение "ИЗКЛ." (OFF), двигателят работи с номиналните обороти, независимо дали е свързан товар или не.

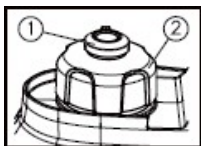
Забележка: ESC трябва да е в положение "ИЗКЛ." (OFF), когато използвате електрически уреди, които изискват висок стартов ток, като например компресор на потопяема помпа.

4.7. Капачка на резервоара за гориво



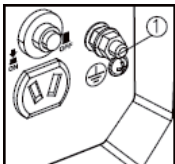
Отстранете капачката на резервоара за гориво, като я завъртите обратно на часовниковата стрелка.

4.8 Бутон за вентилация на капачката на резервоара за гориво



Капачката на резервоара за гориво ② е снабдена с бутон за вентилация да ① спре потока на гориво. Бутонът за вентилация трябва да бъде завъртян в положение "ВКЛ." (ON). Това ще позволи на горивото да тече към карбуратора и двигателя, за да заработи. Когато двигателят не се използва, завъртете копчето за вентилация в положение "ИЗКЛ." (OFF), за да спрете потока гориво.

4.9 Система за заземяване



Клемата за заземяване ① свързва заземяващата линия, за да се предотврати токов удар. Генераторът трябва винаги да бъде заземен.

5 ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

5.1. Гориво / Бензин



Горивото е лесно запалимо и отровно.

Внимателно прочетете „ИНФОРМАЦИЯТА ЗА БЕЗОПАСНОСТ“ преди пълнене.

- Не препълвайте резервоара за гориво, в противен случай той може да прелее, тъй като при нагряване горивото се разширява.
- След пълнене с гориво се уверете, че капачката на резервоара е добре затегната.

ЗАБЕЛЕЖКА

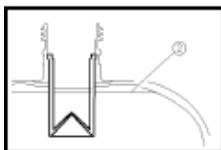
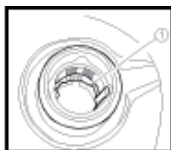
Почистете разлятото гориво незабавно с чиста, суха, мека кърпа, тъй като горивото може да обезцвети боядисаните повърхности или пластмасовите части

- Използвайте само безоловен бензин. Използването на оловен бензин ще причини сериозни проблеми и щети на вътрешните части на двигателя.

Свалете капачката на резервоара за гориво и напълнете резервоара с бензин до червената линия.

① Червена линия

② Ниво на горивото



Препоръчително гориво: **Безоловен бензин**

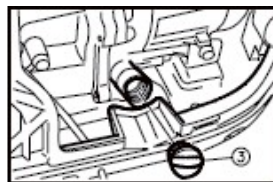
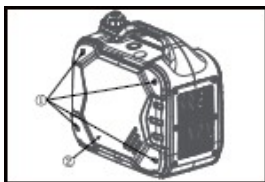
ОБЕМ НА РЕЗЕРВОАРА: **Общо: 5.0 л**

5.2. Моторно масло

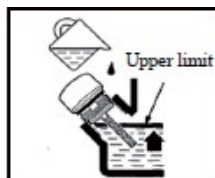
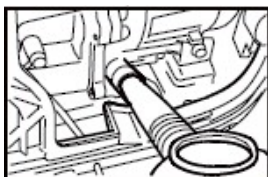
ЗАБЕЛЕЖКА

Генераторът се изпраща без моторно масло. Не стартирайте двигателя, докато не се напълни с масло.

1. Поставете генератора върху равна повърхност.
2. Отстранете винтовете ①, след което свалете капака ②.
3. Свалете капачката на маслото ③.



4. Добавете посоченото количество от препоръчителното моторно масло, след което поставете и затегнете капачката на маслото.
5. Поставете капака и затегнете винтовете.



Препоръчително моторно масло: SAE SJ 10W-30

Препоръчителна категория моторно масло: API Service SE или по-висока

Количество моторно масло: 0.35 л

5.3. Проверка преди работа



Ако някой елемент, по време на проверката, преди включване, не работи правилно, го занесете на специалист, преди да започнете работа с генератора. Правилната работа на генератора е отговорност на собственика. Основните компоненти могат да се износят бързо и неочаквано, дори ако генераторът не се използва.

Забележка: Проверките преди работа трябва да се извършват всеки път, когато генераторът се използва.

Проверка преди работа

Гориво (Вижте страница 13)

- Проверете нивото на горивото в резервоара за гориво.
- Долейте, ако е необходимо

Моторно масло (Вижте страница 14)

- Проверете нивото на маслото в двигателя.
- Ако е необходимо, добавете препоръчителното масло до посоченото ниво.
- Проверете генератора за течове на масло.

Мястото, където е установена неизправността по време на употреба

- Проверете работата.
- Ако е необходимо, добавете препоръчителното масло до посоченото ниво.
- Ако е необходимо, консултирайте се с вашия оторизиран представител.

6 ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА



- Никога не включвайте генератора в затворено пространство, тъй като отработените газове, съдържащи въглероден оксид, могат за кратко време да причинят загуба на съзнание и смърт. Използвайте генератора в добре проветрявано помещение.
- Преди да стартирате двигателя, не свързвайте никакви електрически устройства.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Генераторът се доставя без моторно масло. Не стартирайте двигателя, преди да го напълните с масло.
- Не наклоняйте генератора, когато добавяте моторно масло. Това може да доведе до препълване и повреда на двигателя.

Забележка

Генераторът може да се използва при номинално изходно натоварване при стандартни атмосферни условия.

„Стандартни атмосферни условия“

Температура на околната среда: 25°C

Барометрично налягане: 100kPa

Относителна влажност: 30%

Изходното натоварване на генератора варира в зависимост от промените в температурата, надморската височина (по-ниско въздушно налягане на по-голяма надморска височина) и влажността.

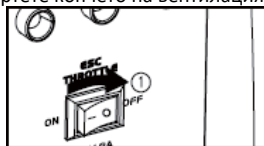
Мощността на генератора се намалява, когато температурата, влажността и надморската височина са по-високи от стандартните атмосферни условия.

Освен това, натоварването трябва да се намали, когато се използва в затворени пространства, тъй като това влияе на охлаждането на генератора

6.1. Стартиране на двигателя

1. Завъртете превключвателя ESC в положение „OFF“ ①

2. Завъртете копчето на вентилацията в положение „ON“ ②



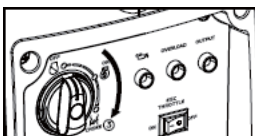
3. Завъртете превключвателя 3 в 1 на

положение ЧОКЕ ③

А. Запалителната верига е активирана.

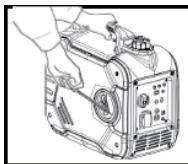
Б. Горивото е включено

В. Смукачът е изключен.



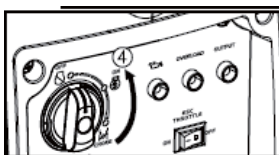
Забележка: Смукачът не е необходим за включването на двигателя, когато е топъл. Натиснете копчето на смукача навътре на положение „ВКЛ.“ ④

4. Бавно издърпайте дръжката на ръчния стартер докато се заключи, след което я издърпайте бързо.



Забележка: Хванете здраво дръжката за носене, за да предотвратите падането на генератора, когато дърпате ръчния стартер.

5. След стартиране на двигателя, оставете го да работи, докато спре. След това върнете копчето на смукача в положение „ON“ ④.



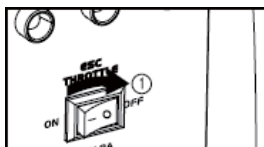
Забележка: При стартиране на двигателя, с ESC в положение „ON“ и когато няма свързан в генератора товар:

- При температура на околната среда под 0°C (32°F), двигателят трябва да работи на празен ход в продължение на 5 минути, за да се загрее, а при температури под 5°C (41°F) - 3 минути.
- Функцията ESC работи нормално след горепосочения период от време, докато превключвателят ESC е в положение „ON“.

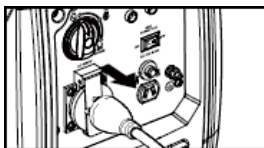
6.2. Изключване/ спиране на двигателя

Забележка: Изключете всички електрически уреди

1. Завъртете ESC в положение „OFF“ ①.

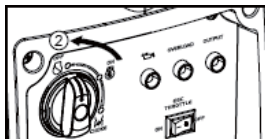


2. Изключете всички електрически уреди.

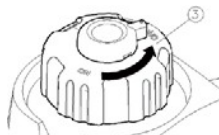


3. Завъртете превключвателя 3-в-1 в положение „OFF“ ②.

- а. Веригата на запалването е изключена.
- б. Горивото е изключено.



Завъртете копчето за вентилация на капачката на резервоара за гориво в положение „OFF“ ③, след като двигателят изстине.



6.3. Свързване на променливотоково захранване



Уверете се, че всички електрически уреди са изключени, преди да ги свържете.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Уверете се, че всички електрически уреди, включително кабелите и щепселите, са в добро състояние, преди да ги свържете към генератора.
- Уверете се, че общото натоварване е в рамките на номиналната мощност на генератора.
- Уверете се, че текущото натоварване е в рамките на номиналния ток на контакта.

Забележка:

Уверете се, че сте заземили генератора. Генераторът трябва винаги да бъде заземен.

1. Стартирайте двигателя.
2. Завъртете ESC в положение „ON“.
3. Свържете контакта AC.
4. Уверете се, че индикаторът за променлив ток свети.
5. Включете всички електрически уреди.

Забележка:

ESC трябва да е в положение „OFF“, за да увеличи оборотите на двигателя до номиналните обороти.

Ако генераторът е свързан с няколко товара, не забравяйте да свържете първо този с най-висок пусков ток, а този с най-нисък - последен

6.4. Зареждане на батерията

Забележка:

- Номиналното постоянно напрежение на генератора е 12V.
- Първо стартирайте двигателя, след което свържете генератора към батерията за зареждане.
- Преди да започнете да зареждате батерията, уверете се, че защитата от постоянен ток е включена.

1. Стартирайте двигателя.
2. Свържете червения кабел за зареждане на батерията към положителния (+) полюс на батерията.
3. Свържете черния кабел за зареждане на батерията към отрицателния (-) полюс на батерията.
4. Изключете ESC, за да започнете зареждането на батерията.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Уверете се, че ESC е изключен, когато зареждате батерията.
- Уверете се, че сте свързали червения кабел за зареждане на батерията към положителния (+) полюс на батерията, а черния кабел към отрицателния (-) полюс на батерията. Не разменяйте тези позиции.
- Свържете кабелите на зарядното устройство към полюсите на батерията здраво, така че да не се разкачат от вибрациите на двигателя или от друга причина.
- Заредете батерията по правилната процедура, следвайки инструкциите за употреба на батерията.
- DC защитата се деактивира автоматично, ако по време на зареждане на батерията токът тече над номиналното натоварване. За да рестартирате процеса на зареждане на батерията, активирайте DC защитата, като натиснете бутона ѝ в положение "ON". Ако DC защитата се деактивира отново, заредете батерията незабавно и се консултирайте с вашияоторизиран представител.

Забележка:

- Следвайте инструкциите в ръководството за употреба на батерията, за да определите края на нейното зареждане.
- Измерете специфичното тегло на електролита, за да определите дали батерията е напълно заредена. Когато е напълно заредена, специфичното тегло на електролита е между 1,26 и 1,28.
- Препоръчително е да проверявате специфичното тегло на електролита поне веднъж на всеки час, за да избегнете презареждане на батерията.



Никога не пушете и не докосвайте връзките на батерията по време на зареждане. Искри могат да запалят газа от батерията. Електролитът на батерията съдържа сярна киселина, която е отровна и опасна и причинява тежки изгаряния. Избягвайте контакт с кожата, очите или дрехите.

Противоотрова:

ПРИ ДОПИР - Изплакнете с вода.

ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ - Изпийте големи количества вода. След това изпийте мляко, разбито яйце или растително масло. Незабавно се обадете на лекар.

ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Промийте с вода в продължение на 15 минути и незабавно потърсете медицинска помощ.

Батериите произвеждат експлозивни газове. Дръжте искри, пламъци, цигари и др. далеч. Трябва да се проветряват по време на зареждане и да се избягва употреба в затворено пространство. Винаги покривайте очите си, когато работите в близост до батерии.

ДА СЕ СЪХРАНЯВА НА НЕДОСТЪПНО МЯСТО ЗА ДЕЦА.

6.5. Обхват на приложението

Когато използвате генератора, уверете се, че общото натоварване е в рамките на номиналната му мощност. В противен случай може да възникне повреда на генератора.

AC				DC
Коефициент на мощност	1	0.8-0.95	0.4-0.75 (Ефективност 0.85)	
Номинална мощност	≤ 1,800W	≤ 1,440W	≤ 544W	Ηλεκτρική Τάση

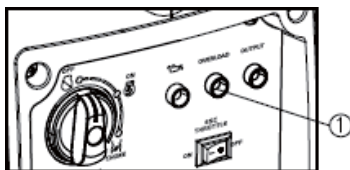
Забележка:

- Мощността на приложението показва кога всяко устройство се използва самостоятелно.
- Едновременното използване на променлив и постоянен ток е възможно, но общата мощност не трябва да надвишава номиналната.

Например:

Номинален изход на генератора		1,800W
Честота	Коефициент на мощност	
AC	1.0	≤1,800W
	0.8	≤1,440W
DC	---	96W (12V/8.3A)

Индикаторът за претоварване  светва, когато общата мощност надвиши диапазона на приложение. (Вижте страница 8 за повече подробности.)



ЗАБЕЛЕЖКИ

- Не претоварвайте. Общото натоварване на всички електрически устройства не трябва да надвишава диапазона на захранване на генератора. Претоварването ще повреди генератора.
- Когато захранвате прецизно оборудване, като компютри, микрокомпютърно оборудване или зарядни устройства за батерии и др., дръжте генератора на достатъчно разстояние, за да избегнете електрически смущения от двигателя. Също така се уверете, че няма електрически шум от двигателя или смущения от други електрически устройства в близост до генератора.
- Ако генераторът ще захранва медицинско оборудване, първо трябва да се дадат инструкции от производителя, лекар или болница.
- Някои електрически уреди или електрически двигатели с общо предназначение имат високи пускови токове и следователно не могат да се използват, дори ако са в рамките на ограниченията на захранването, посочени в таблицата по-горе. Консултирайте се с производителя на оборудването за допълнителни съвети.

7. ПОДДРЪЖКА

Двигателят трябва да се поддържа правилно, за да се осигури безопасна, икономична и безпроблемна работа, както и екологично чиста. За да поддържате бензиновия си двигател в добро работно състояние, е необходимо да го обслужвате периодично.

Резервна част	Процедура	Периодичност			
		Преди всяка употреба	Първи месец или първите 20 часа работа	На всеки 3 месеца или 50 работни часа.	На всеки 12 месеца или 100 работни часа
Свещ	Проверете и коригирайте позицията				✓
	Смяна	Всяка година или на всеки 250 часа			
Редуктор на маслото (ако е наличен)	• Проверете нивото на маслото	✓			
	• Заменете		✓	✓	
Бензинови маркучи	• Проверете за щети	На всеки 2 години (ги сменяйте)			
Моторно масло	• Проверете нивото на маслото	✓			
	• Заменете		✓	✓	
Въздушен филтър	Проверка	✓			
	Почистване		✓		
	Смяна			✓	
Празен ход (ако е наличен)*	Проверете и коригирайте позицията				✓
Система за улавяне на искри от изгорелите газове	Почистване			✓	
Резервоар за гориво и бензинов филтър *	• Почистете				✓
Цилиндрова глава	• Отстраняване на въглеродни остатъци	< 225cc, на всеки 125 часа		≥ 225cc, на всеки 250 часа	
Фуга между клапаните *	Проверете и коригирайте позицията				✓
Чашка за отлагане под резервоара (ако има такава)	Почистване				✓

* Трябва да се поддържа и ремонтира от оторизиран представител, освен ако собственикът разполага с подходящи инструменти и има познания по механичната поддръжка.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Ако бензиновият двигател често работи при висока температура или голямо натоварване, сменяйте маслото на всеки 25 часа.
- Ако двигателят често работи в прашни или други тежки условия, почиствайте въздушния филтър на всеки 10 часа. Ако е необходимо, сменяйте въздушния филтър на всеки 25 часа.

- Периодът за поддръжка трябва да се извършва според работните часове или интервала от време, посочен в таблицата по-горе, което от двете настъпи първо!

- Ако сте пропуснали планираното време за поддръжка на двигателя си, направете го възможно най-скоро.

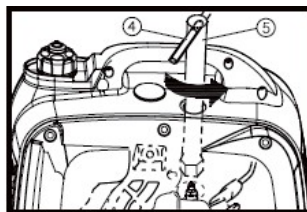
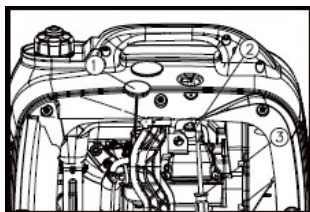


Изключете двигателя преди ремонта му. Поставете двигателя върху равна повърхност и свалете капачката на свещта, за да предотвратите стартирането му. Не работете с двигателя в не добре проветриво или затворено помещение. Уверете се, че поддържате добра вентилация в работната зона. Изгорелите газове от двигателя съдържат отровен СО и вдишването им може да причини шок, припадък или дори смърт.

7.1. Проверка на свещта

Свещта е един от най-важните компоненти на двигателя, и трябва да се проверява периодически.

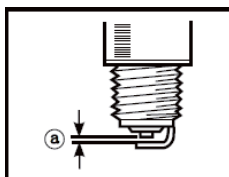
1. Свалете капачката ① и използвайте инструмента ③, за да свалите капачката на свещта ②. Поставете инструмента ⑤ през отвора от външната страна на капака.



2. Поставете металната основа ④ върху инструмента и го завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да свалите свещта.

3. Проверете за обезцветяване и отстранете въглерода (ако има такъв). Порцелановият изолатор около централния електрод на свещта трябва да е със средно до светлокафяв цвят.

4. Проверете типа на свещта и пространството.



Стандартна свещ: **A5RTC** / Фуга между свещите: **0,6-0,7 мм (0,024-0,028 инча)**

Забележка: Фугата между свещите трябва да се измери с измервател като жица и, ако е необходимо, да се регулира до правилната спецификация.

5. Поставете свещта.

Въртящ момент: 12,5 Nm

Забележка: Ако при монтажа на свещта нямате на разположение ключ за свещи, добра оценка на правилния въртящ момент е 1/4-1/2 оборот след затягане с ръка. Свещта обаче трябва да се затегне до посочения въртящ момент възможно най-скоро.

6. Поставете капачката на свещта и покривалото на свещта.

7.2. Регулиране на карбуратора

Карбураторът е жизненоважна част от двигателя и регулирането трябва да се извършва от оторизиран представител.

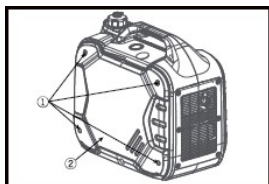
7.3. Смяна на маслото на двигателя



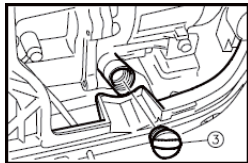
Избягвайте да източвате маслото на двигателя веднага след изключване. Маслото е горещо и трябва да се борави внимателно, за да се избегнат изгаряния.

1. Поставете генератора върху равна повърхност и загрейте двигателя за няколко минути. Спрете двигателя и завъртете превключвателя 3-в-1, бутона за вентилация на капачката на резервоара за гориво, в положение "ИЗКЛ."

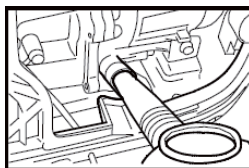
2. Отстранете винтовете ① и след това свалете капака ②.



3. Свалете капачката на отвора за пълнене с масло ③.



4. Поставете легенче под двигателя. Наклонете генератора, за да източите маслото напълно.



5. Върнете генератора на равна повърхност.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не наклонявайте генератора, когато добавяте масло в двигателя. Това може да доведе до препълване и повреда на двигателя.

6. Добавете моторно масло до горната маркировка.

Препоръчително моторно масло: **SAE SJ 10W-30**

Препоръчителен клас на моторното масло: **API Service SE** или по-висок клас

Количество моторно масло: **0,35 л**

7. Почистете капака и избършете разлятото масло.

ЗАБЕЛЕЖКА

Уверете се, че в картера не са попаднали чужди тела.

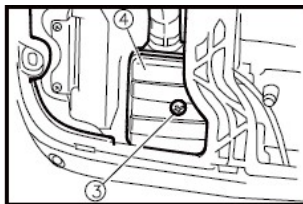
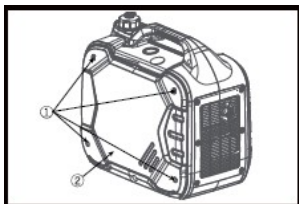
8. Поставете капачката на отвора за пълнене с масло

9. Поставете капака и затегнете винтовете.

7.4. Въздушен филтър

1. Отстранете винтовете ① и след това свалете капака ②.

2. Отстранете винта ③, след което свалете капака на корпуса на въздушния филтър ④.



3. Свалете пянообразния елемент ③.

4. Измийте пянообразния елемент с разтворител и го подсушете.

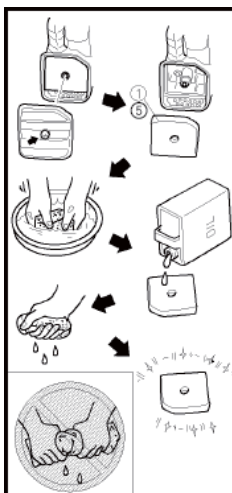
5. Смажете пянообразния елемент и изстискайте излишното масло.
Пянообразният елемент трябва да е мокър, но да не капе.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не изстисквайте пянообразния елемент, когато го натискате. Това може да причини разкъсване.

6. Поставете пянообразния елемент в корпуса на въздушния филтър.

Забележка: Уверете се, че уплътнителната повърхност на пянообразния елемент съвпада с въздушния филтър, за да предотвратите изтичането на въздух.



Двигателят никога не трябва да работи без пянообразния елемент, тъй като това може да причини повреда на цилиндъра.

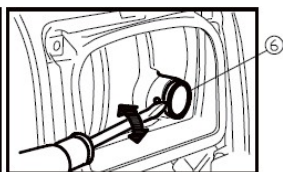
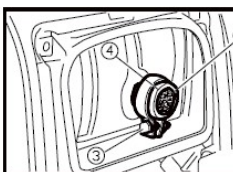
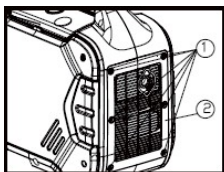
7. Поставете капака на корпуса на въздушния филтър в първоначалното му положение и затегнете винта.
8. Поставете капака и затегнете винтовете.

7.5. Шумозаглушител и искрогасител



Двигателят и шумозаглушителят/ решетката на ауспуха ще са много горещи, след като работата на двигателят. Избягвайте да ги докосвате, докато са все още горещи, с която и да е част от тялото или дрехите си, когато ги проверявате или ги ремонтирате.

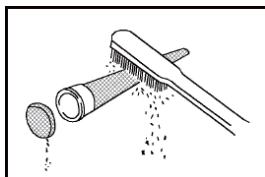
1. Отстранете винтовете ①, след което издърпайте навън частите на капака, които се виждат ②.



2. Разхлаете винт ③, след което свалете капака на шумозаглушителя ④, решетката на заглушителя ⑤ и искрогасителя ⑥.
3. Почистете въглеродните отлагания върху решетката на ауспуха и искрогасителя с телена четка.

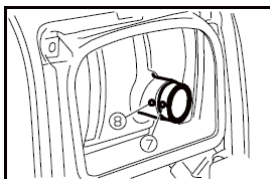
ЗАБЕЛЕЖКА

4. При почистване използвайте телената четка леко, за да избегнете повреда или надраскване на решетката на заглушителя и искрогасителя.



4. Проверете решетката на заглушителя и искрогасителя. Сменете ги, ако са повредени.
5. Поставете искрогасителя.

Забележка: Подравнете издатината на искрогасителя ⑦ с отвора ⑧ в тръбата на заглушителя.



6. Поставете решетката и капачката на заглушителя.
7. Поставете капака и затегнете винтовете.

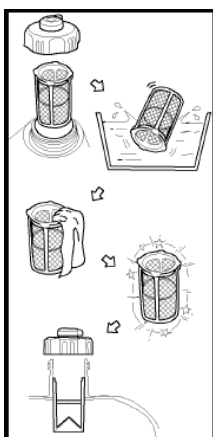
7.6. Филтър на резервоара за гориво



Никога не използвайте бензин, докато пушите или близо до източници на топлина.

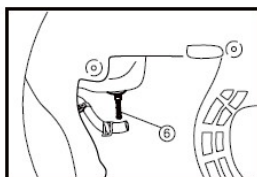
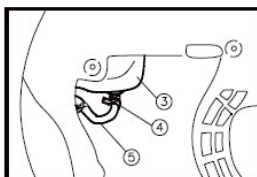
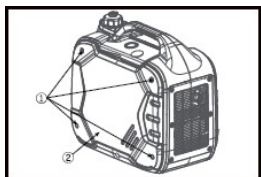
1. Свалете капачката на резервоара за гориво и филтъра.
2. Почистете филтъра с бензин.
3. Избършете филтъра и го поставете отново.
4. Поставете капачката на резервоара за гориво.

Уверете се, че капачката на резервоара за гориво е здраво затегната.



7.7. Филтър на горивото

1. Отстранете винтовете ①, след което свалете капака ② и източете горивото ③



2. Задръжете и преместете скобата ④ нагоре, след което извадете гъвкавия маркуч ⑤ от резервоара.
3. Извадете филтъра за гориво ⑥.

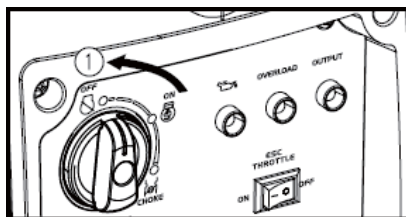
4. Почистете филтъра с бензин.
5. Подсушете филтъра и го поставете обратно в резервоара.
6. Поставете гъвкавия маркуч и скобата, след което отворете клапана на горивото, за да проверите за течове.
7. Поставете капака и затегнете винтовете.

8. СЪХРАНЕНИЕ

Дългосрочното съхранение на машината изисква определени превантивни процедури, за да я предпазите от износване.

8.1. Изваждане на гориво

1. Завъртете превключвателя 3-в-1 в положение "ИЗКЛ" ①.



2. Свалете капачката на резервоара за гориво и филтъра. Източете горивото от резервоара в одобрен контейнер за бензин. След това поставете капачката на резервоара за гориво.



Горивото е лесно запалимо и отровно. Вижте раздел „ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ“.

ЗАБЕЛЕЖКА

Почистете разлятото гориво незабавно с чиста, суха кърпа, тъй като горивото може да повреди боядисаните повърхности или пластмасовите части.

3. Стартирайте двигателя и го оставете да работи, докато спре. Двигателят ще спре след около 20 минути. Тогава горивото свършва.

Забележка:

- Не свързвайте никакви електрически уреди. (Работа без товар)
- Времето за работа зависи от количеството гориво, останало в резервоара.
- 4. Отстранете винтовете и след това свалете капака.

5. Източете горивото от карбуратора, като разхлабите винта за източване в поплавъка на карбуратора.
6. Завъртете превключвателя 3-в-1 в положение "ИЗКЛ."
7. Затегнете винта за източване.
8. Поставете капака и затегнете винтовете.
9. Завъртете копчето за вентилация на капачката на резервоара за гориво в положение "ИЗКЛ.", след като двигателят се охлади

8.2. Подготовка на двигателя

Следвайте стъпките по-долу, за да предпазите цилиндъра, буталния пръстен и др. от корозия.

1. Извадете свещта, изсипете около една супена лъжица SAE 10W-30 в отвора за свещта и я поставете отново. Завъртете ръчния стартер няколко пъти (със затворен превключвател 3-в-1), за да покриете стените на цилиндъра с масло.
2. Издърпайте ръчния стартер, докато усетите компресия. След това спрете да дърпате. (Това предотвратява ръждясването на цилиндъра и клапаните).
3. Почистете външната част на генератора. Съхранявайте генератора на сухо и добре проветриво място с капака отгоре.

9. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

9.1. Двигателят не стартира

1. Горивна система

В горивната камера не постъпва гориво или.

- Няма гориво в резервоара... Напълнете с гориво
- Има бензин в резервоара... Бутонът за обезвъздушаване на капачката на резервоара за гориво и клапана за гориво са в положение „ВКЛ.“
- Запушен бензинов филтър. Почистете бензиновия филтър
- Запушен карбуратор. Почистете карбуратора.

2. Маслена система на двигателя

Не работеща добре

- Нивото на двигателното масло е ниско. Добавете масло в двигателя.



3. Електрическа система

- Поставете превключвателя 1 в 3 в положение „CHOKE“ и натиснете ръчния стартер... Малка/ слаба искра.
- Свещта е замърсена с въглерод или е мокра... Отстранете въглерода или избършете свещта.
- Дефектна запалителна система... Консултирайте се с вашия оторизиран представител.

9.2. Не се произвежда енергия

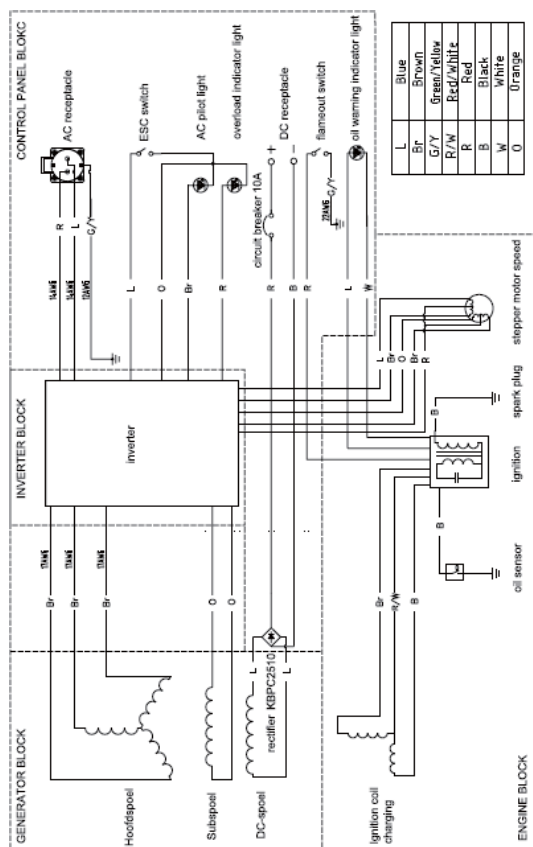
Система за безопасност (DC защита) в положение „ИЗКЛ.“ Натиснете превключвателя DC в положение „ВКЛ.“

- Индикаторът за променлив ток (зелена лампа) изгасва... Спрете двигателя и след това го рестартирайте.

10. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел №		2 kW	2,5 kW
Н/З	Тип	Инвертор	
	Номинална честота/ Hz	50/60	
	Номинално напрежение/ V	100/120/220/230/240	
	Номинална мощност / kW	1,8	2,0
	Коефициент на мощност	1.0	
	Качество на изхода AC	ISO8528 G2	
	Изход DC / V-A	12 - 8.3	
	Защита от пренатоварване / DC	Без защита	
Двигател	Модел	80-i	100-i
	Тип	Едноцилиндров, 4-тактов, с въздушно охлаждане, OHV	
	Кубици / cc	79,7	98,5
	Вид гориво	Безоловен бензин	
	Капацитет на резервоара за гориво / л	5,0	
	Непрекъсната работа (при номинална мощност) / часове	5	4
	Капацитет на резервоара за моторно масло / л	0,35	
	Вид стартер	A5RTC	
	Тип стартиране	ръчно	
Н/З	Дължина x Ширина x Височина /мм	498x298x459	
	Нето тегло/ кг	22	

11. ЕЛЕКТРИЧЕСКА ДИАГРАМА



ОФИЦИАЛЕН ПРЕДСТАВИТЕЛ

Вносител ПАНТЕЛИС ПАПАДОПУЛОС, АКЦИОНЕРНО
ТЪРГОВСКО И ИНДУСТРИАЛНО ДРУЖЕСТВО

Бул. „Атинон“ № 92, 10442

Атина, Гърция

Тел. +30 210 5193100

E-mail: info@papadopoulos.com.gr